

# Pro

## Chapter 12

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1  
:רַעַיָהּ תִּקְרָאת אֲשֶׁר  
โง่เขลา การตักเตือน แต่-ผู้เกลียด  
H1198 H8130 H1847 H0157 H4148 H0157

ผู้ใดก็ตามที่รักคำสั่งสอนก็รักความรู้ แต่คนที่เกลียดชังการตักเตือนก็เป็นคนโง่

2  
:עֲשֵׂיָהּ תִּמְנוּנָהּ אִישׁ הַקּוֹמָה  
พระองค์ทรง-ลงโทษ วางแผนร้าย แต่-คน จาก-พระยาห์เวห์  
H7561 H4209 H0376 H3068 H7522 H6329

คนดีได้รับความโปรดปรานของพระเยโฮวาห์ แต่คนที่วางแผนการชั่วพระองค์จะทรงปรับโทษ

3  
:טַחְטַח יָדָיו בְּלֹא אִימָנוּס וְשָׂרָה  
คลอนแคลน จะ-ไม่ คนชอบธรรม แต่-ราก-ของ  
H4131 H1077 H6662 H8328 H7562 H0120 H3808

คนจะไม่ถูกตั้งมั่นคงอยู่โดยความชั่ว แต่รากของคนชอบธรรมจะไม่ถูกเคลื่อนย้าย

4  
:הַשְּׂמֵמָה יְתוּמוֹתַי בְּעֵינֵי  
ผู้ทำ-ให้อับอาย ใน-กระดูก-ของเขา แต่-เหมือนความพัวพัน  
H0954 H6106 H7538 H1167 H5850 H2428 H0802

ภรรยาผู้เปี่ยมด้วยคุณธรรมก็เป็นมงกุฎแก่สามีของตน แต่นางที่ทำให้้ออายก็เหมือนอย่างความเปื้อนเน่าในกระดูกทั้งหลายของเขา

5  
:הַמְּלֹאךָ הַיָּמִינִי הַקְּבִיטָה  
หลอกหลวง คนชั่ว คำแนะนำ-ของ  
H4820 H7563 H8458 H4941 H6662 H4284

บรรดาความคิดของคนชอบธรรมนั้นถูกต้อง แต่คำปรึกษาทั้งหลายของคนชั่วเป็นความหลอกหลวง

6  
:עֲזָרוּנִי יִשְׁעֵי  
ช่วยพวกเขา-ให้รอด คนเที่ยงธรรม แต่-ปาก-ของ  
H5337 H3477 H6310 H1818 H0693 H7563 H1697

บรรดาถ้อยคำของคนชั่วหมอบคอยเอาโลहित แต่ปากของเหล่าคนเที่ยงธรรมจะช่วยพวกเขาให้รอดพ้น

7  
:אֲמַנְתִּי עַל  
ยังคง-ตั้งอยู่ คนชอบธรรม แต่-บ้าน-ของ  
H5975 H6662 H0369 H7563 H2015

คนชั่วถูกคว่ำและไม่เป็นอยู่อีก แต่บ้านเรือนของคนชอบธรรมจะดำรงอยู่

8  
:אֲבִי  
ที่-ถูกดูหมิ่น จะ-กลายเป็น บิดเหมือน แต่-ผู้มีใจ  
H0937 H1961 H0376 H7922 H6310

คนจะได้คำชมเชยตามสติปัญญาของเขา แต่คนที่มิมีใจตลบตะแลงจะเป็นที่เหยียดหยาม

9  
:אֲכָלְתָּ  
อาหาร แต่-ขาดแคลน กว่า-ผู้ยกตัวเอง  
H3899 H2638 H3513 H5650 H7034

คนที่ถูกเหยียดหยามและมีคนรับใช้ ก็ดีกว่าคนที่ยกย่องตนเองและขาดอาหาร

אָנרײַ	אַנשׂוּן	אַקט	אַקט	אַקט	אַקט	אַקט	10
โหดร้าย	คนชั่ว	แต่-ความสงสาร-ของ	สัตว์เลื้อย-ของเขา	ชีวิต-ของ	คนชอบธรรม	เอาใจใส่	
<a href="#">H0394</a>	<a href="#">H7563</a>		<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H3045</a>	

คนชอบธรรมเห็นแก่ชีวิตสัตว์ของตน แต่บรรดาความเมตตาอันอ่อนโยนของคนชั่วก็โหดร้าย

לִבִּי	אֶחָד	רִיב	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	11
สติปัญญา	ขาด	สิ่งไร้สาระ	แต่-ผู้ไล่ตาม	อาหาร	จะ-อื่น	ไร่นา-ของคุณ	ผู้ทำงาน
	<a href="#">H2638</a>	<a href="#">H7386</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H5647</a>

คนที่โง่ของคุณจะอึ้งท้อด้วยอาหาร แต่คนที่ติดตามคนไร้สาระก็ขาดความเข้าใจ

אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	12
ให้-ผลผลิต	คนชอบธรรม	แต่-ราก-ของ	คนร้าย	ตาข่าย-ของ	คนชั่ว	ปรารถนา
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H8328</a>			<a href="#">H7563</a>	

คนชั่วปรารถนาตาข่ายของคนชั่วร้าย แต่รากของคนชอบธรรมก็ออกผล

אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	13
คนชอบธรรม	จาก-ความทุกข์	แต่-ออกมา	คนชั่ว	เป็น-กับดัก-แก่	ริมฝีปาก	ใน-การล่องละเมิด-ของ
<a href="#">H6662</a>		<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H4170</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H6588</a>

คนชั่วติดกับดักโดยการละเมิดแห่งริมฝีปากของคุณ แต่คนชอบธรรมจะออกมาจากความยากลำบาก

אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	14
คืน	กลับ	คน	มือ-ของ	และ-ผลตอบแทน-จาก	ดี	จะ-อื่น	คน
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H1576</a>		<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H0376</a>

לְ  
แก่เขา

คนจะอึ้งใจด้วยความดีโดยผลแห่งปากของคุณ และค่าตอบแทนแห่งมือของคนจะถูกส่งคืนแก่เขา

אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	15
มี-สติปัญญา	คำแนะนำ	แต่-ผู้ฟัง	ในสายตา-ของเขา	ถูกต้อง	คนโง่	ทาง-ของ
<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H6098</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H0191</a>	<a href="#">H1870</a>

ทางของคนโง่นั้นถูกต้องในสายตาของเขาเอง แต่คนที่ตั้งใจฟังคำปรึกษาที่มีสติปัญญา

אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	16
ฉลาด	ความอับอาย	แต่-ผู้ปกปิด	ความโกรธ-ของคุณ	แสดงออก	ใน-วันนั้น	คนโง่
<a href="#">H6175</a>	<a href="#">H7036</a>	<a href="#">H3680</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0191</a>

ความโกรธของคนโง่ก็เป็นที่รู้จักได้ทันที แต่คนเฉลียวฉลาดปิดบังความอับอาย

אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	17
หลอกลวง	เท็จ	แต่-พยาน	ความถูกต้อง	ประกาศ	ความซื่อสัตย์	ผู้พูดออกมา
<a href="#">H4820</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H6664</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0530</a>	<a href="#">H6315</a>

คนที่พูดความจริงก็แสดงให้เห็นความชอบธรรม แต่พยานเท็จแสดงให้เห็นการหลอกลวง

אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	18
รักษาให้หาย	คนมีสติปัญญา	แต่-ลิ้น-ของ	ดาบ	เหมือน-การแทง-ของ	ผู้พูดพาล	มี
<a href="#">H4832</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H3956</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H4094</a>	<a href="#">H0981</a>	<a href="#">H3426</a>

มีบางคนทีพูดเหมือนอย่างการแทงของดาบ แต่ลิ้นของคนที่มีสติปัญญาก็เป็นสุขภาพ

אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	19
มุสา	ลิ้น	ชั่วขณะ	แต่-เพียง	ตลอดกาล	ตั้งมั่น	แห่งความจริง
<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H3956</a>		<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5703</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H8193</a>

ริมฝีปากแห่งความจริงจะถูกสถาปนาไว้เป็นนิรันดร์ แต่ลิ้นที่พูดมุสาจะอยู่ได้เพียงประเดี๋ยวเดียว

: [H8057](#) [H7965](#) [H3289](#) [H4820](#) 20  
มี-ความยินดี สันติภาพ แต่-ผู้แนะนำ ชั่วร้าย ผู้วางแผน อยู่ใน-ใจ-ของ การหลอกลวง

ความหลอกลวงอยู่ในใจของคนทั้งหลายที่คิดแผนการชั่วร้าย แต่ความซื่อสัตย์มีแก่บรรดาที่ปรึกษาแห่งสันติภาพ

: [H4390](#) [H7563](#) [H0205](#) [H3605](#) [H6662](#) [H0579](#) [H3808](#) 21  
เรื่องร้าย เต็มไปด้วย แต่-คนชั่วร้ายใดๆ สิ่ง แก่-คนชอบธรรม เกิดขึ้น จะ-ไม่

สิ่งเลวร้ายจะไม่เกิดกับคนชอบธรรม แต่คนชั่วจะเต็มไปด้วยการประทุษร้าย

: [H7522](#) [H0530](#) [H8267](#) [H8193](#) [H3068](#) [H8441](#) 22  
เป็นที่พอพระทัย ความซื่อสัตย์ แต่-ผู้กระทำ มุสา ริมฝีปาก พระยาห์เวห์ เป็น-สิ่งน่าสะอิดสะเอียน-ต่อ

ริมฝีปากที่พูดมุสาเป็นที่น่าสะอิดสะเอียนต่อพระเยโฮวาห์ แต่คนทั้งหลายที่ประพฤติอย่างสัตย์จริงเป็นที่พอพระทัยของพระองค์

: [H0200](#) [H7121](#) [H3684](#) [H1847](#) [H3680](#) [H6175](#) [H0120](#) 23  
ความเขลา ป่าวประกาศ คนโง่ แต่-ใจ-ของ ความรู้ ปกปิด ฉลาด คน

คนเฉลียวฉลาดย่อมปกปิดความรู้ไว้ แต่ใจของบรรดาคนโง่ป่าวร้องความโง่เขลา

: [H4522](#) [H1961](#) [H4910](#) [H3027](#) 24  
แรงงานบังคับ จะ-กลายเป็น แต่-ความเคียดแค้น จะ-ปกครอง คนขยัน มือ-ของ

มือของคนที่ยืนยันแข็งจะครอบครอง แต่คนเคียดแค้นจะถูกบังคับให้ทำงานโยธา

: [H8055](#) [H1697](#) [H7812](#) [H0376](#) [H1674](#) 25  
ทำให้-ยินดี ดี แต่-ถ้อยคำ ทำให้-หนักอึ้ง คน ใน-ใจ-ของ ความกังวล

ความโศกเศร้าในใจของมนุษย์ถ่วงใจของเขาลง แต่ถ้อยคำที่ดีกระทำให้ใจของเขายินดี

: [H8582](#) [H7563](#) [H1870](#) [H6662](#) [H7453](#) [H8446](#) 26  
นำ-พวกเขา-ลงทาง คนชั่ว แต่-ทาง-ของ คนชอบธรรม เพื่อนบ้าน-ของเขา ดีกว่า

คนชอบธรรมประเสริฐกว่าเพื่อนบ้านของตน แต่ทางของคนชั่วชักจูงพวกเขาให้หลง

: [H3368](#) [H0120](#) [H1952](#) [H2760](#) [H3808](#) 27  
ขยัน มีค่า คน แต่-ทรัพย์สมบัติ-ของ สัตว์ที่ล่า-ของตน คนเคียดแค้น อย่าง จะ-ไม่

คนเคียดแค้นไม่ปึงเหยื่อที่เขาล่ามาได้ แต่ทรัพย์สมบัติของคนขยันขันแข็งก็ล้ำค่า

: [H4194](#) [H0408](#) [H1870](#) [H6666](#) [H0734](#) 28  
ความตาย ไม่มี เส้นทาง-นี้ และ-ทาง มี-ชีวิต ความชอบธรรม บน-เส้นทาง-แห่ง

ในทางแห่งความชอบธรรมนั้นมีชีวิต และในวิถีของมันไม่มีความตาย